



バーチャル保護者 オリエンテーション

2020年8月29日(土)

- | | |
|-----------|---------------|
| 1:00 | 校長よりご挨拶 |
| 1:05-1:30 | 学年度プランとリマインダー |
| 1:30-1:45 | Q & A |



Virtual Family Orientation

Saturday, August 29, 2020

- | | |
|------------------|---|
| 1:00 | Principal's Greeting |
| 1:05-1:30 | School Year Plan & Reminders |
| 1:30-1:45 | Q & A |



おかえりなさい、そしてようこそ!

皆さん、今学年度もまた共に頑張っていきましょう！

2020-2021年度は、9クラスのホームルームに104名の生徒を迎えて始まります。

引き続き皆様のサポートに感謝いたします。継承センターが日本語と日本文化の素晴らしい学び舎であり続けることができるよう、皆様と力を合わせていきます。



Welcome Back!

We are excited for another year together!

In 2020-21, we will welcome 104 students in nine homerooms.

Thank you for your continued support. Working together we will continue to make Keisho Center a great place for learning Japanese language and culture.



遠隔授業での注意点 #1

- Zoomクラスへのパスコードは毎週新たにお送りします。パスコードはウイークリーEメールに記載されます。
- ZoomミーティングのIDは変わりません。パスコードだけが毎週変わります。
- クラスには、セッション開始時間の10分前にお入りください。
- 安全を確保するため、生徒のログイン名は、生徒本人の日本語のフルネームにしてください。保護者の名前や一般的な名称(「iPhone」や「K's laptop」など)は使用しないでください。
- 適切な服装にしてください。パジャマはやめてください。



遠隔授業での注意点 #2

- Zoomセッション中は常にカメラをオンにしておいてください。帯域幅の制限などの都合上、カメラをオフにする必要がある場合は、なるべく早くホームルーム担任にその旨を伝えてください。
- ノートパソコンまたはデスクトップパソコンを使用してください。
- バーチャル背景は変更しないでください。
- オンライン授業中は食べ物を食べないでください。
- オンライン授業を受けるための学習スペースに配慮してください。周辺の状態に注意し、プライバシーを確保してください。



Distance Learning Reminders #1

- We will send you a new password for Zoom classes each week. The password will be in the weekly email.
- Zoom meeting IDs will not change. Only passwords will change.
- Enter your class 10 minutes before your session begins.
- For safety, students' login name should be their own full name in Japanese. Do not use a parent's name or a generic name such as "iPhone" or "K's laptop."
- Dress for success! No pajamas, please.



Distance Learning Reminders #2

- Keep your camera ON during all Zoom sessions. If you need to turn off your camera to preserve bandwidth, please communicate with your homeroom teacher asap.
- Use a laptop or desktop.
- Do not change your virtual background.
- Do not eat during online class.
- Create a learning space for your online class. Be aware of your surroundings and protect your privacy.



ファミリーアカウント

毎年、すべてのご家族にファミリーアカウントで同意、権利放棄、承認について電子的にご署名をお願いしています。今年
は行動規範(Code of Conduct)についてもオンラインでお読みの上ご署名をお願いいたします。

上記のご署名は9月5日(土)までにお願ひします。これらをすべて提出されていない場合、継承センターの何らかのアクティビティに参加することができない場合があります。新しく参加されたご家族の方は、ログインページの「Logging in for the first time?/Forgot your password?」リンクで新しいパスワードを作成してください。



Family Account

Please go to your [Family Account](#) from our homepage. All families must electronically “sign” statements that indicate your consent, release, and approval on the Family Account. This year we are also asking you to read and “sign” the Code of Conduct online.

Please complete this task **by next Saturday, September 5th**. Your child(ren) may not be able to participate in all Keisho activities if you do not complete these sections. New families should use the “Logging in for the first time?/Forgot your password?” link on the Log In page to create a new password.



学費

授業料の支払い方法については、近日中に
accounting@keisho.orgから授業料インボイスがお手元に届きます。

授業料は生徒1人あたり\$1,400のままであり、きょうだい割引と年間一括払い割引が適用されます。

大人向けプログラムの授業料も学期あたり\$350のままです。保護者が大人クラスに参加する場合、お子様の学費が\$50割引となります。また年間一括払いの割引も適用されます。



Tuition

You will soon receive a tuition invoice from accounting@keisho.org with tuition payment instructions.

Tuition will remain \$1,400 per student with discounts for siblings and those that pay for the entire year in-full.

Adult Program tuition will remain at \$350 per semester. (\$50 discount applied to your child's tuition; add'l \$50 discount for full-year payment.)



Back-to-School Day

各クラスは9月12日(土)にバーチャルバックトゥースクールデイを行います。(青藍クラスは今日すでに行なっています。)

それぞれバックトゥースクールデイの時刻は、先週お送りした継承からのメールにある表を参考にさせていただくようお願いします。



Back-to-School Day

Each class will have their own virtual Back-to-School Day on Saturday, September 12th. (Except Seiran class, which already had theirs today.)

Please look at the table in this past week's email for the time(s) you will meet for Back-to-School Day.



継承センタークラスルーム

クラスのスケジュールや自由課題などが閲覧できるサイトが新しくできました。

サイトへのリンクは継承センターホームページの[ファミリー](#)からアクセスできます。





Keisho Center Classrooms

We now have a site where you can see the class schedule and your assignments. The link is on the homepage under the [Families](#) tab.





Q & A

ご質問がおりますか？

チャット機能を使って日本語、英語どちらでも質問をお寄せください。また、“挙手”サインを使ってもお気軽に質問していただけます。



Q & A

What questions do you have?

Please write your questions in Japanese or English in the text box or feel free to ask any questions by “raising your hand.”

継

ありがとう

